

Antrag auf finanzielle Unterstützung vom / Request for financial support on:

_____ (Datum Sozialberatungstermin/ date of appointment)

Erstkontakt/ first appointment	
Ich war schon einmal hier am (Datum) I have been here before on (date)	
Dies ist die 1. Hilfe (ja/nein) This is the first financial support I get (yes/no)	

Name/ surname		männlich/ male	
Vorname/ first name		weiblich/ female	
Geburtsdatum / date of birth		divers/ diverse (Selbstbezeichnung/ self-designation)	
Adresse/ address			
		ledig/ single	
		verheiratet/ married	
		getrennt/ separated	
Telefon/ phone		geschieden/ divorced	
Email/ email			
In Deutschland seit/ In Germany since		Kinder/ children	
Geburtsort/-land/ place of birth/ country of birth		Alter der Kinder/ age of children	
Nationalität/ nationality			
Religionszugehörigkeit/ religious affiliation			

Hochschule und Studium/ University and studies

Hochschule/ university		Bachelor/ bachelor	
		Master/ master	
		Promotion/ conferral of a doctorate	
		Zweitstudium/Aufbaustudium/ postgraduate studies	
		Sprachkurs/ language course	
Studienfach/ subject of study			
		Anzahl Hochschulsemester/ number of semesters (total)	
		Anzahl Fachsemester/ number of graduate school programmes	
		Voraussichtliche Studiendauer/ approximate time still needed for studies	
		Matrikelnummer/ matriculation number	

Name, Vorname/ surname, first name	
---	--

Aufenthalt/ residence
Studienfinanzierung/ financing of studies

§16 Abs. 1, 6 AufenthG/ §16 para. 1, 6 residence for educational purposes		Bafög/ student loans	
Fiktionsbescheinigung/ fiction certificate		Minijob/Gelegenheitsjob/ minor employment/ occasional job	
Asylbewerber/ asylum seeker		Eltern/Familie/ parents/ family	
Asyl anerkannt/ recognized asylum		Sperrkonto/ blocked account	
_____		Sonstiges/ other	
Monatlich habe ich ca./ I have approximately		€ zur Verfügung/ € for my disposal	

Beiträge/ Fees

Monatsmiete (in €) / monthly rent (in €)	Kaltmiete/ rent exclusive of heating and additional costs	
	Warmmiete/ rent including additional costs such as heating	
	Mietanteil/ rental share	
Krankenkassenbeitrag (in €)/ health insurance contribution		
Name der Krankenkasse/ name of health insurance company		
Rundfunkbeitrag Nummer/ licence number for ARD ZDF and Deutschlandradio	Wird allein gezahlt/ payed by myself	
	Wird in der WG bezahlt/ payed together as shared flat	
	Bisherige Befreiung (ja/nein)/ exemption of licence fee until now (yes/no)	

Erläuterungen zur aktuellen Situation/ Explanation concerning current situation

Konkreter Hilfebedarf/ Concrete need

--

Name, Vorname/ surname, first name:	
Anschrift/ address:	

Einwilligungserklärung zur Nutzung von personenbezogenen Daten/

Declaration of consent for usage of personal data

Matter of declaration of consent:

Matter of declaration of consent are personal data for the purpose of social counselling.

Intended use:

Usage and transfer of data in cooperation with the Archbishop's General Vicariate Paderborn in case of social counselling: The usage of personal data for means of contacting relevant institutions (health insurance companies, registrar's office, landladies/ landlords, barrister-at-law, medical doctors, student union executive committee (ASTA), university's clearinghouse, international office, protestant church for students (ESG), fee collection centre for ARD, ZDF Deutschlandradio, Job Centre, banks).

Declaration:

I declare my consent to usage and transfer of personal data for above mentioned purposes and give my permission to Katholische Hochschulgemeinde Bielefeld to use my personal data for the purposes mentioned - including the right to do so.

Usage of gathered information and data other than for the above-described purposes or spreading of data by delivering information to third parties is strictly forbidden.

I am aware that personal data is easily accessible worldwide also in countries which only have a low privacy protection standard. The danger of misuse in transfer and usage by an unauthorised third person cannot be eliminated. In case of your withdrawal of the declaration we cannot guarantee a complete deletion of the recording and data from the internet.

I am aware that the declaration is voluntary and that I can cancel my declaration at any time for the future. In case of not accepting the declaration or if I cancel my declaration that will not be to my disadvantage. The cancellation of my declaration of consent can be given in writing to the above-mentioned organisation.

I took note of the attached information given about publication of personal data, photos or films on the internet.

In case the declaration of consent for publication of photos concerns persons who did not turn 16 yet, the applicable photos must be attached to the declaration and must be signed by the custodians.

Place, date

signature

Information for publication of personal data, photos or films on the internet

A usage of personal data and material such as photos or films for publication purposes on the website of the organisation is only permitted with consent of the person concerned according to the regulations of section 22 of the Art Copyright Act.

If you agree to such usage, you can give your consent. The declaration of consent is voluntary and can be cancelled at any time without stating any reasons. In case you do not want to give the declaration of consent, we assert that it does not lead to any disadvantages for you personally.

We intend to use your photos on the website of our organisation which could lead to the opportunity of worldwide access to the material and data, even in countries which do not have or only have a low privacy protection standard. Therefore, the organisation cannot influence the access or usage of this data and cannot guarantee the consideration of the privacy standards.

With adequate search engines personal data and photos can be located and identified on the internet. Thus, there is the possibility to combine data and information with data found on the internet to form personality profiles and use those for marketing purposes. Due to the possibility of worldwide access and data storage by other organisations or persons, we cannot eliminate the risk of usage of data and other material through archive function and search engines when you cancel the declaration of consent.